



Molino



DE Gebrauchsanleitung
GB Operating Instructions
FR Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
IT Istruzioni d'uso
ES Instrucciones de Uso

DK Brugsanvisning
SE Bruksanvisning
NO Bruksanvisning
FI Käyttöohje
RU Руководство
по эксплуатации

DE

GB

FR

NL

IT

ES

DK

SE

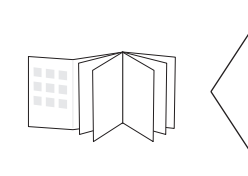
NO

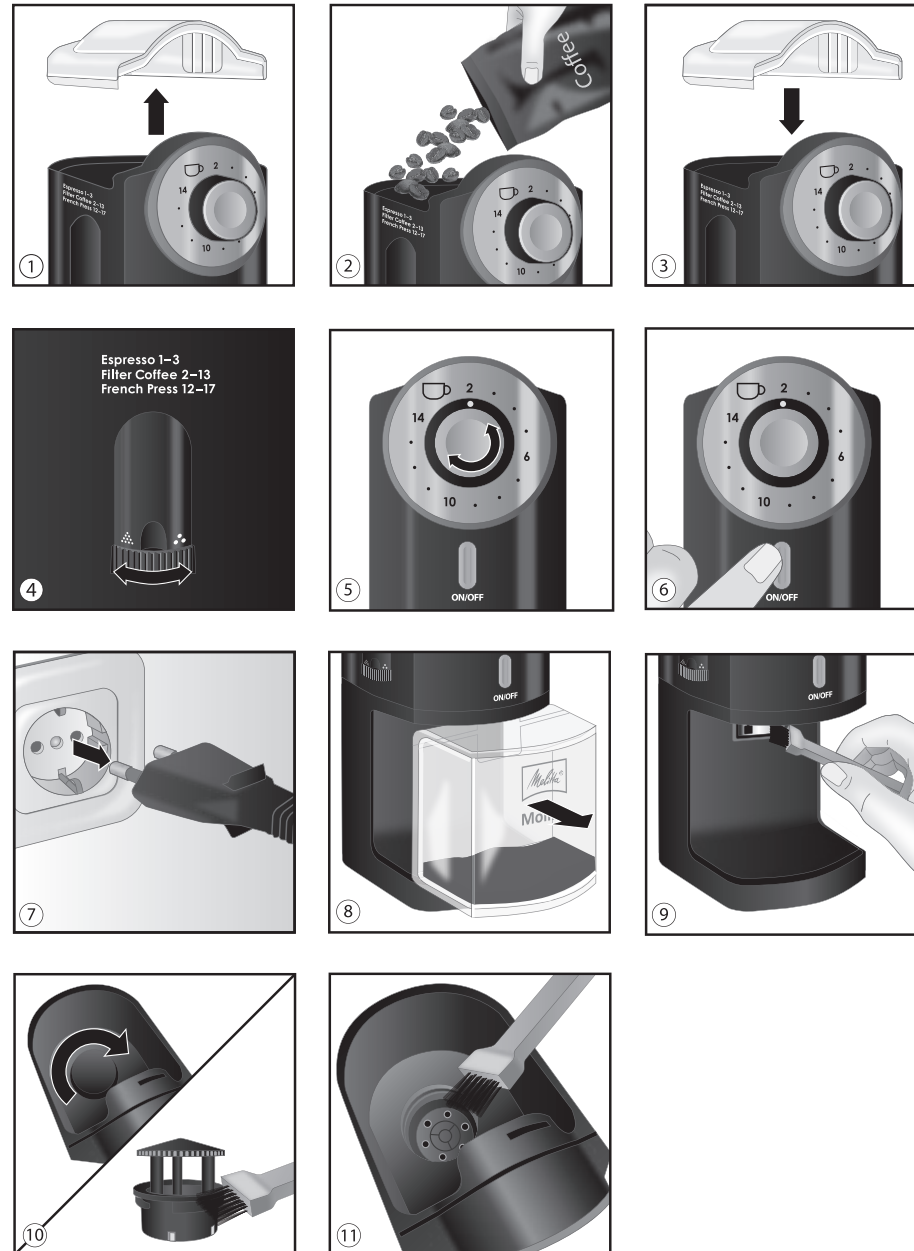
FI

RU



- A** Bohnenbehälterdeckel | Hopper Lid | Couvercle du moulin | Deksel | Coperchio del contenitore di alimentazione | Tapa del contenedor | Tragtlåg | Matartrattens lock | Hopperlokk | Säiliön kansi | Крышка загрузочного контейнера для зёрен
- B** Abnehmbare Mahlscheibe | Removable Grinding Wheel | Meule démontable | Uitneembaar maalwerk | Mola abrasiva asportabile | Muela desmontable | Aftagelig slibeskive | Borttagbar malskiva | Avtakbar kvernskive | Irrotettava jauhatussyövä | Съёмный жернов
- C** Drehschalter zur Einstellung der Mahlmenge (Tassen) | Cup Setting Dial | Bouton de réglage du nombre de tasses | Kopjesinstelknop | Selettore per numero tazze | Selector de tazas | Kop-instillingsknap | Koppreglage | Innstillingshjul for antall kopper | Kuppien asetuskiekkö | Регулятор количества чашек
- D** Ein-/Ausschalter | On/Off Button | Interrupteur On/Off | Aan-/uitknop | Pulsante On/Off | Botón de encendido/apagado | Tænd/sluk knap | On/Off-knapp | På/Av-knapp | On/Off-painike | Кнопка Вкл/Выкл
- E** Bohnenbehälter und Mahlkammer | Bean Hopper and Grinding Chamber | Réservoir à grains | Bonenreservoir en maalkamer | Contenitore di alimentazione chicchi e camera di macinatura | Contenedor de granos de café y cámara de molienda | Matartratt och malningskammare för bönor | Bønnetrakt og kvernkammer | Rapusäiliö ja jauhatuslokero | Контейнер для зёрен и помолочная камера
- F** Drehschalter zur Einstellung des Mahlgrads | Grind Setting Dial | Bouton de réglage de la finesse de mouture | Maalinstelknop | Selettore per impostazione macinatura | Selector del grado de molienda | Formalings-instillingsknap | Vred för inställning av malningsgrad | Innstillingshjul for kvern | Jauhatuksen asetuskiekkö | Регулятор степени помола
- G** Pulverauswurf | Grinder Chute | L'orifice de sortie du café moulu | Vulkoker | Tramoggia | Salida de la molienda | Kværnskakt | Malningsränna | Kverntrakt | Kahvijauhekouru | Жёлоб для молотого кофе
- H** Gehäuse | Base | Onderstel | Bas | Bunn | Alusta | Основа
- I** Deckel des Auffangbehälters | Ground Coffee Container Lid | Couvercle du réservoir de café moulu | Deksel opvangbak | Coperchio contenitore del caffè | Tapa del contenedor de café molido macinato | Beholderlåg til formalet kaffe | Lock till behållare för malet kaffe | Lokk til beholder for kvernet kaffe | Jauhetun kahvin säiliön kansi | Крышка контейнера для молотого кофе
- J** Auffangbehälter | Ground Coffee Container | Réservoir de café moulu | Opvangbak | Contenitore del caffè macinato | Contenedor de café molido | Beholder til formalet kaffe | Behållare för malet kaffe | Beholder for kvernet kaffe | Jauhetun kahvin säiliö | Контейнер для молотого кофе





Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unsere elektrische Kaffeemühle Melitta Molino® entschieden haben. Wir wünschen Ihnen damit viel Freude. Wenn Sie weitere Informationen benötigen oder Fragen haben, wenden Sie sich an Melitta® oder besuchen Sie uns im Internet unter www.melitta.de, www.melitta.at und www.melitta.ch

Wir hoffen, dass Sie viel Freude mit Ihrer neuen Kaffeemühle haben werden.

Zu Ihrer Sicherheit

CE Das Gerät entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.

Das Gerät wurde von unabhängigen Testinstituten geprüft und zertifiziert:



Lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung vollständig durch. Um Gefahren zu vermeiden, müssen Sie die Sicherheits- und Bedienungshinweise beachten. Für Schäden durch Nichtbeachtung übernimmt Melitta® keine Haftung.

1. Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Nutzung der Kaffeemühle sorgfältig durch.
- Das Gerät ist für den Gebrauch im privaten Haushalt bzw. für die Zubereitung von gemahltem Kaffee in haushaltsüblichen Mengen bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- und Sachschäden führen. Melitta® haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzsteckdose an.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es gereinigt oder längere Zeit nicht benutzt wird.
- Stellen Sie vor der Nutzung sicher, dass sich keine fremden Gegenstände in der Mahlchamber der Kaffeemühle befinden.
- Entfernen Sie den Deckel des Bohnenbehälters erst, sobald das Mahlwerk vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Halten Sie Ihre Finger oder Hände während des Mahlvorgangs niemals in die Nähe des Mahlwerks und/oder des Mahlschachts.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht frei hängen oder jegliche Art von heißen Oberflächen (z.B. Herdplatten) berühren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und nutzen Sie keine Scheuermilch, aggressive Reinigungsmittel oder harte Bürsten zur Reinigung.
- Reinigen Sie die Teile der Kaffeemühle nicht in der Spülmaschine.
- Verwenden Sie immer einen weichen Pinsel, um das Mahlwerk zu reinigen. Verwenden Sie für die Reinigung weder Wasser noch Seife.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Auswechseln des Netzkabels und alle sonstigen Reparaturen dürfen nur vom Melitta® Kundendienst oder von einer autorisierten Werkstatt durchgeführt werden.
- Die Verwendung von Zubehör, das vom Gerätehersteller weder empfohlen noch verkauft wird, kann zu Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

2. Vor der ersten Kaffeezubereitung

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Alle Geräte werden bei der Herstellung auf einwandfreie Funktion geprüft. Davon können z.B. Kaffeepulverreste zurückgeblieben sein. Reinigen Sie das Gehäuse, die Mahlchamber, den Auffangbehälter und Deckel vor dem ersten Gebrauch (siehe Punkt 5 „Reinigung der Kaffeemühle“).
- Bringen Sie den Auffangbehälter mit Deckel und den Deckel des Bohnenbehälters in die richtige Position. Eine Inbetriebnahme der Kaffeemühle ist erst möglich, sobald sich der Deckel auf der Mahlchamber befindet und der Auffangbehälter mit Deckel eingesetzt ist.
- Die Kaffeemühle ist ausschließlich zum Mahlen von Kaffeebohnen geeignet. Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Gegenstände oder Lebensmittel in dem Gerät befinden.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung in Ihrem Haus mit jener des Typenschildes auf der Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

3. Bedienung der Kaffeemühle

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit einer Stromquelle verbunden ist.
- Nehmen Sie den Deckel des Bohnenbehälters ab ①.
- Befüllen Sie den Bohnenbehälter mit der von Ihnen



Cher client, chère cliente,


Merci d'avoir acheté notre moulin à café Melitta Molino® de Melitta®. Le mode d'emploi vous aidera à vous familiariser avec les nombreuses fonctions de votre appareil et à savourer pleinement votre café.

Si vous souhaitez avoir des renseignements complémentaires ou si vous avez des questions, veuillez-vous adresser à Melitta® ou visitez notre site Internet www.melitta.fr, www.melitta.be, www.melitta.ch

Nous espérons que vous serez satisfait de votre nouveau moulin à café.

FR

Pour votre sécurité

 L'appareil est conforme aux normes européennes en vigueur.

L'appareil a été contrôlé et certifié par des instituts de tests indépendants :



Veuillez lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi dans leur intégralité. Afin d'éviter tout danger, respectez les consignes de sécurité ainsi que le mode d'emploi. Melitta® décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un non-respect des consignes.

1. Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le moulin à café pour la première fois.
- L'appareil est approprié pour un usage domestique. Tout autre usage n'est pas conforme aux dispositions et peut mener à des dommages corporels et matériels. Melitta® décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme aux dispositions.
- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant sécurisée et installée conformément à la réglementation.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Assurez-vous de l'absence de corps étrangers dans le réservoir à grains avant l'utilisation.
- Veuillez ne pas retirer le couvercle du réservoir à grains avant l'arrêt complet de la meule.
- Veillez à ne jamais approcher les mains ou les doigts de la meule et/ou de la sortie de café moulu lors du fonctionnement du moulin.
- Veuillez ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre ou toucher une surface chaude (par exemple: four, plaques)
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.

- Veuillez ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et veuillez ne pas utiliser de produits abrasifs, de nettoyeurs agressifs ou de brosses dures pour le nettoyage.
- Veuillez ne mettre aucun élément de l'appareil au lave-vaisselle.
- Utilisez toujours une brosse douce pour nettoyer la meule. Veuillez ne pas utiliser d'eau ou de savon pour le nettoyage.
- Les enfants ne doivent pas être autorisés à se servir de l'appareil. L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être tenus à l'écart des enfants.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et / ou de connaissance, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le remplacement du cordon d'alimentation et toutes les autres réparations doivent être effectués uniquement par le service client Melitta® ou par un réparateur agréé.
- L'utilisation de produits et d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner incendie, électrocution ou blessures.

2. Avant la première utilisation

- Retirez l'emballage et déballez le moulin à café.
- Le bon fonctionnement de nos appareils sont contrôlés lors de la production. Il peut y avoir des restes de café moulu, par exemple. Nettoyez le corps de l'appareil, le réservoir à grains, le réservoir de café moulu et le couvercle avant la première utilisation (voir le point 5 « Nettoyage du moulin à café »).
- Positionnez correctement le réservoir de café moulu et son couvercle, ainsi que le couvercle du moulin. Le moulin à café ne fonctionnera pas si son couvercle n'est pas fixé sur le réservoir à grains et que le réservoir de café moulu n'est pas inséré avec son couvercle.
- Le moulin est exclusivement prévu pour des grains de café. Assurez-vous qu'il n'y a aucun corps étranger ou autres aliments dans l'appareil.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique de votre foyer correspond à celle indiquée sur la plaque du modèle, sur la base de l'appareil.
- Branchez l'appareil à une prise électrique.

3. Utilisation du moulin à café

- Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise électrique.
- Retirez le couvercle du réservoir à grains en le soulevant ①.



- Remplissez le réservoir à grains avec la quantité souhaitée de grains de café (max. 200 g) ②.
ATTENTION : L'utilisation de types de café inadaptés peut entraîner l'encrassement du moulin. Veuillez ne pas utiliser de grains de café lyophilisés ou caramélisés et veuillez ne pas verser de café moulu dans le réservoir à grains.
- Remplacez le couvercle sur le réservoir à grains ③.
- Le bouton de réglage de la finesse de mouture permet de choisir entre plusieurs niveaux de finesse. Choisissez le niveau de finesse en tournant le sélecteur de finesse de mouture ④. La finesse devrait être réajustée pendant la mouture. NOTE : Le niveau de finesse va de 1 (☼), réglage au plus fin, à 17 (●●), réglage au plus épais.
- Tournez le bouton de réglage du nombre de tasses pour sélectionner le nombre de tasses à préparer ⑤. Il est possible de choisir de 2 à 14 tasses.
- Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour commencer le processus de mouture ⑥. Le café moulu passe par la sortie du moulin et est collecté dans le réservoir de café moulu. NOTE : Évitez de remplir complètement le réservoir de café moulu car cela peut causer un blocage à l'intérieur de l'appareil.
- Le moulin s'arrête automatiquement une fois que la quantité sélectionnée de café a été moulue.
- Si vous entendez un bruit important, des grains de café sont bloqués dans le réservoir à grains. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour éteindre votre appareil ④ et débranchez-le de la prise électrique ⑦. Veuillez nettoyer le moulin comme décrit dans le point 5.
- Retirez le réservoir de café moulu lorsque le processus de mouture est totalement terminé ⑧. Pour éliminer les dépôts dus à l'électricité statique, tapotez délicatement le réservoir de café moulu. Retirez le couvercle du réservoir.
- Riche en arômes, votre café fraîchement moulu est maintenant prêt à être utilisé.

4. Conseils pour une meilleure utilisation

- Pour une meilleure saveur, conservez les grains de café dans un réservoir hermétique.
- Veuillez moulinier uniquement la quantité requise de grains juste avant la préparation. La saveur et l'odeur du café moulu changent avec l'exposition à l'air et aux autres aliments.
- Veuillez nettoyer le moulin après chaque utilisation (voir le point 5 « Nettoyage du moulin à café »).
- Pour garantir la meilleure qualité de mouture, éteignez toujours l'appareil après utilisation et laissez refroidir le moteur au moins 1 minute avant de l'allumer à nouveau.
- La quantité de café moulu nécessaire dépend du type de grains, de la finesse de la mouture et du nombre de tasses. La saveur et l'intensité du café sont une préférence personnelle. Afin de trouver votre préférence personnelle, variez le type de grains de café, la quantité de café et le réglage de finesse de la mouture. Nous recommandons l'utilisation de 6 g de café moulu par tasse.

En fonction du type de café et de la méthode de préparation préférée, nous recommandons d'utiliser les réglages de mouture suivants pour de meilleurs résultats de café :

Préparation du café	Réglage de la mouture
Expresso / Percolateur	1-3
Café filtré	2-13
Cafetière à piston	12-17


5. Nettoyage du moulin à café

ATTENTION : Débranchez électrique du la prise courant avant de nettoyer l'appareil ⑦.

- Retirez le réservoir de café moulu avec son couvercle ⑧ et le couvercle du réservoir à grains ①.
- Nettoyez le réservoir de café moulu, son couvercle et le couvercle du réservoir à grains à l'eau chaude, rincez et laissez-les sécher complètement.
- Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer le corps de l'appareil.
- Utilisez une brosse douce pour nettoyer l'orifice de sortie du café moulu ⑨.
- Retirez tout grain de café restant dans le réservoir à grains et tournez le bouton de réglage de la finesse de mouture sur 1 ⑤. Placez vos doigts le long des stries en haut de la meule amovible. Dévissez la meule dans le sens des aiguilles d'une montre et nettoyez-la avec une petite brosse douce ⑩ ⑪.
- Après le nettoyage, remettez la meule à sa place en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le chiffre « 17 » s'affiche sur le bouton de réglage de la mouture ④.

NOTE : Veuillez ne jamais plonger la base du moulin à café, le cordon, la prise électrique ou la meule dans l'eau ou dans tout autre liquide. Veuillez ne jamais mettre l'appareil ou des éléments amovibles au lave-vaisselle

6. Traitement des déchets

- Les appareils portant le symbole  sont soumis à la norme européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
- Les appareils électriques ne font pas partie des ordures ménagères. Éliminez l'appareil en respectant l'environnement, via des systèmes de collectes appropriés.
- Les matériaux d'emballage sont des matières premières et recyclables. Veuillez les réintégrer dans le circuit des matières premières.

FR

Beste klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van onze Melitta® koffiemolen Melitta Molino®. Via deze handleiding raakt u vertrouwd met de vele functies van het apparaat, zodat u optimaal kunt genieten van heerlijke koffiemomenten.

Voor vragen of meer informatie kunt u contact opnemen met Melitta® of ons bezoeken op www.melitta.nl of www.melitta.be

Wij hopen dat u veel plezier beleeft aan uw nieuwe koffiemolen.

NL

Voor uw veiligheid

☉ Het apparaat voldoet aan de geldende Europese richtlijnen.

Het apparaat is door onafhankelijke testinstituten gecontroleerd en gecertificeerd:



Lees de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing volledig door. Neem de veiligheids- en bedieningsinstructies in acht om gevaren te voorkomen. In geval van niet-naleving aanvaardt Melitta® geen aansprakelijkheid voor de eventueel ontstane schade.

1. Veiligheidsinstructies

- Lees alvorens de koffiemolen in gebruik te nemen deze handleiding aandachtig door.
- Het apparaat is geschikt voor het malen van koffie in hoeveelheden die gebruikelijk zijn in een particulier huishouden. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan leiden tot materiële schade of lichamelijk letsel. Melitta® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die het gevolg is van niet-reglementair gebruik.
- Sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerde geaarde contactdoos.
- Verwijder het apparaat van het voetstuk vóór het reinigen en als het vrij lang niet wordt gebruikt.
- Controleer de maalkamer vóór gebruik op de aanwezigheid van vreemde voorwerpen.
- Neem het deksel pas weg als het maalwerk volledig stilstaat.
- Kom nooit met uw vingers of handen in de buurt van het maalwerk en/of de opvangbak als het apparaat in werking is.
- Laat het snoer niet vrij hangen of in aanraking komen met een heet oppervlak (bv. een kookplaat).
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en

gebruik bij het schoonmaken geen scherpe en schurende reinigingsmiddelen of harde borstels.

- Plaats geen onderdelen van het apparaat in de vaatwasser.
- Maak het maalwerk altijd schoon met een zachte borstel. Gebruik bij het reinigen geen water en zeep.
- Kinderen mogen niet dit apparaat gebruiken. Het apparaat en het powersnoer moeten goed weggehouden worden van kinderen.
- Het apparaat kan gebruikt worden door personen met een fysieke, sensorische of geestelijke beperking of door personen die niet over voldoende ervaring en/of kennis beschikken. Dit kan op voorwaarde dat er iemand toezicht houdt of heeft uitgelegd hoe ze het apparaat moeten gebruiken en welke gevaren daarmee gepaard gaan en zij dit begrepen hebben.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het vervangen van het netsnoer en alle andere reparaties mogen slechts uitgevoerd worden door de klantendienst van Melitta® of een geautoriseerde reparatieservice.
- Het gebruik van niet door de fabrikant aanbevolen of verkochte onderdelen kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.

2. Voorafgaand aan de ingebruikneming

- Haal de koffiemolen uit de verpakking.
- Als onderdeel van het productieproces wordt gecontroleerd of alle apparaten perfect functioneren. Er kunnen restanten van bv. koffiepoeder zijn. Reinig vóór het eerste gebruik de behuizing, de maalkamer, de opvangbak en het deksel (zie punt 5 "De koffiemolen reinigen").
- Bevestig de opvangbak met het deksel en het deksel van de molen zelf op de juiste plaats. De koffiemolen werkt pas als het deksel op de maalkamer is bevestigd en de bak voor gemalen koffie met deksel ingebracht is.
- De molen is uitsluitend bedoeld voor koffiebonen. Controleer of zich in het apparaat geen vreemde voorwerpen of voedingsmiddelen bevinden.
- Controleer of de netspanning in uw huis overeenkomt met die op het typeplaatje aan de onderkant van het apparaat.
- Steek de stekker in het stopcontact.

3. De koffiemolen gebruiken

- Controleer of de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.
 - Neem het deksel weg door het recht omhoog te tillen ①.
 - Vul de maalkamer met de gewenste hoeveelheid koffiebonen (max. 200 g). Vul alleen koffiebonen in het bonenreservoir ②.
- OPGELET: Bij gebruik van ongeschikte bonensoorten kan de molen verstopt raken. Gebruik geen

gevroesdroogde of gekarameliseerde koffiebonen en vul het reservoir niet met gemalen koffie.

- Plaats het deksel terug op de molen ③.
- Via de maalinsteelknop kan de grofheid van de maling worden ingesteld. Zet de maalinsteelknop in de stand van de gewenste grofheid ④. Tijdens het malen mag de grofheid worden aangepast.
OPMERKING: De maalinsteelknop heeft 17 standen: stand 1 (☼) voor de fijnste maling, stand 17 (☼) voor de grofste.
- Zet de kopjesinstelknop in de stand van het gewenste aantal kopjes ⑤. Er zijn standen voor 2 tot 14 kopjes.
- Druk op de aan-/uitknop om de bonen te malen ⑥. De gemalen koffie komt via de vulkoker in de opvangbak terecht. OPMERKING: De opvangbak mag niet volledig worden gevuld omdat het apparaat anders verstopt kan raken.
- Als de gekozen hoeveelheid koffie is gemalen, wordt de molen automatisch uitgeschakeld.
- Als u een hoog geluid hoort, zijn er koffiebonen in de maalkamer vastgeraakt. Druk op de Aan-/uitknop om het apparaat uit te zetten ⑥ en trek de stekker uit het stopcontact ⑦. Reinig de koffiemolen zoals uiteengezet in punt 5.
- Neem de opvangbak uit het apparaat van zodra de laatste koffiebonen gemalen zijn ⑧. Tik om de opbouw van statische elektriciteit tegen te gaan zachtjes tegen de opvangbak. Haal het deksel van de opvangbak.
- Uw versgemalen aromatische koffie is nu klaar voor gebruik.

4. Tips voor optimaal gebruik

- Bewaar voor een optimale smaak de koffiebonen in een luchtdichte bus.
- Maal de benodigde hoeveelheid bonen direct vóór het bereiden van de koffie; het aroma van gemalen koffie verandert namelijk door blootstelling aan lucht en levensmiddelen.
- Reinig de koffiemolen iedere keer na gebruik (zie punt 5 “De koffiemolen reinigen”).
- Schakel voor het beste maalresultaat het apparaat na gebruik altijd uit en laat de motor minimaal 1 minuut afkoelen alvorens de molen weer aan te zetten.
- De hoeveelheid gemalen koffie is afhankelijk van het type bonen, de maalgraad en de grootte van de kopjes. Koffiesmaak en -sterkte zijn een kwestie van persoonlijke voorkeur. Bepaal uw eigen voorkeur via verschillende soorten koffiebonen, verschillende hoeveelheden koffie en verschillende grofheden. Wij raden aan 6 g gemalen koffie te gebruiken voor een grote kop.

Afhankelijk van het type koffie en de gewenste bereidingsmethode raden wij voor het beste koffieresultaat de volgende maalstanden aan:

Koffiebereiding	Maalstand
Espresso	1-3
Filterkoffie	2-13
Cafetière	12-17

5. De koffiemolen reinigen

OPGELET: Trek alvorens het apparaat te reinigen de stekker uit het stopcontact ⑦.

- Neem de opvangbak met deksel ⑧ en het deksel weg ①.
- Reinig de opvangbak, het deksel ervan en het deksel in warm water; daarna afspoelen en volledig laten drogen.
- Maak de behuizing schoon met een zacht, vochtig doekje.
- Reinig de opening van de vulkoker met een zacht borsteltje ⑨.
- Verwijder eventueel resterende bonen uit het reservoir en zet de maalinsteelknop in stand 1 ⑤. Plaats uw vingers langs de bovenranden van het uitneembare maalwerk. Draai het wiel naar rechts totdat het stopt. Til het maalwerk uit de maalkamer en maak het met een kleine zachte borstel schoon ⑩ ⑪.
- Plaats het maalwerk vervolgens weer terug in de maalkamer. Draai het wiel naar links totdat de maalinsteelknop in stand “17” staat ④.

OPMERKING: Dompel het onderstel, het snoer, de stekker en het maalwerk nooit onder in water of een andere vloeistof. Plaats het apparaat en de uitneembare onderdelen nooit in de vaatwasser.

6. Verwijdering

- Apparaten die het symbool  dragen, vallen onder de Europese richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA-richtlijn).
- Elektrische apparaten horen niet thuis in het restafval. Geef het apparaat af bij een geschikt inzamelpunt conform de milieuvorschriften.
- Verpakkingsmaterialen zijn grondstoffen en kunnen gerecycleerd worden. Zorg ervoor dat ze ingeleverd worden bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Garantie Melitta®

Outre les droits de garantie appartenant à l'utilisateur final vis-à-vis du vendeur, nous fournissons avec cet appareil une garantie constructeur aux conditions suivantes, à condition que la machine ait été acquise auprès d'un revendeur agréé :

1. La période de garantie prend effet à la date d'achat de la machine par l'utilisateur final. Elle est de 2 ans. La date d'achat de la machine doit être indiquée sur une preuve d'achat.
La machine a été conçue et fabriquée pour un usage domestique et non pour un usage industriel.
2. Pendant la période de garantie, nous nous chargeons de remédier à tous les défauts de la machine, faisant suite à un défaut de matériel ou de fabrication, et procédons, selon notre choix, à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Les pièces remplacées sont alors la propriété de Melitta.
3. Sont exclus de la garantie les défauts liés à un branchement non conforme, à une manipulation non conforme ou à des tentatives de réparation par des personnes non autorisées. Il en va de même en cas de non-respect des consignes d'utilisation, de maintenance et d'entretien. Les pièces d'usure (telles que les joints et vannes par ex.) et les pièces facilement cassables comme que le réservoir de café moulu et son couvercle, sont également exclus de la garantie.
4. Les garanties sont appliquées par l'assistance téléphonique (France: Service Consommateur N° Azur 0 970 805 105. Belgique et Luxembourg: +32 (0)9 331 52 30).
5. Ces conditions de garantie sont valables pour les machines achetées et utilisées en France, Belgique ou Suisse. Lorsque des machines sont achetées à l'étranger ou importées là-bas, les prestations de garantie sont uniquement appliquées dans le cadre des conditions de garantie en vigueur dans ce pays.
6. Melitta considère ce produit comme un produit échangeable. Il n'existe donc pas de pièces détachées. Pour information tous les produits échangeables défectueux sont détruits dans le cadre légal de la réglementation nationale DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

Melitta France SAS

Service consommateurs
02570 Chézy sur Marne



France

Melitta France S.A.S.
9 rue Saint Fiacre
02570 Chézy-sur-Marne

Switzerland

Melitta GmbH
Bahnhofstrasse 47
CH-4622 Egerkingen
Tel.: 062 388 98 49
www.melitta.ch



Belgium, Luxemburg

Melitta België N.V.
Brandstraat 8
9160 Lokeren
België/Belgique
Tel. +32 (0)9 331 52 30
www.melitta.be

Garantievoorwaarden

Voor zover dit apparaat werd gekocht bij een door ons (op grond van zijn adviescompetentie) geautoriseerde handelaar verlenen wij naast de wettelijke garantierechten voor dit apparaat eveneens een fabrikantegarantie tegen de volgende voorwaarden:

1. De garantieperiode begint op de dag van verkoop aan de eindafnemer. Deze bedraagt 24 maanden.
De aankoopdatum van het apparaat moet door een aankoopbon worden aangetoond.
Het apparaat werd voor huishoudelijk gebruik gefabriceerd en is niet geschikt voor commercieel gebruik.
Door de vervanging van onderdelen of van het apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd.
2. Tijdens de garantieperiode verhelpen wij alle gebreken aan het apparaat die resulteren uit materiaal- of fabricagefouten, naar onze keuze door reparatie of vervanging van het apparaat. Vervangen onderdelen en apparaten worden eigendom van Melitta.
3. Niet onder de garantie vallen gebreken die door onvakkundige aansluiting, onvakkundige bediening of reparatiepogingen door niet geautoriseerde personen zijn ontstaan. Hetzelfde geldt bij niet-inachtneming van de gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen. Slijtage-onderdelen (bijv. afdichtingen en ventielen) en licht breekbare onderdelen zoals de bak voor gemalen koffie met deksel vallen niet onder garantie.
4. De afwikkeling van garantieprestaties vindt steeds via de voor het betreffende land verantwoordelijke service lijn plaats (zie hieronder).
5. Deze garantievoorwaarden gelden voor apparaten die in België en Nederland werden gekocht en gebruikt.

Melitta Nederland B.V.

Postbus 340
4200 AH Gorinchem
Nederland
Tel. +31 (0)183-642 626
www.melitta.nl



Melitta België N.V.

Brandstraat 8
9160 Lokeren
België/Belgique
Tel. +32 (0)9 331 52 30
www.melitta.be